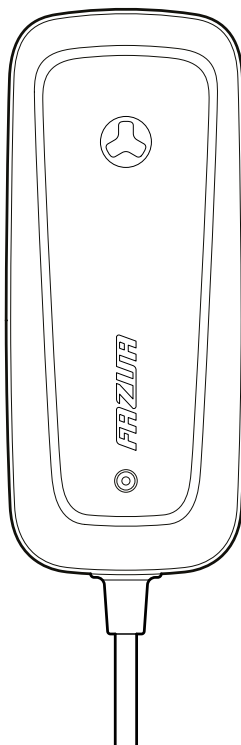
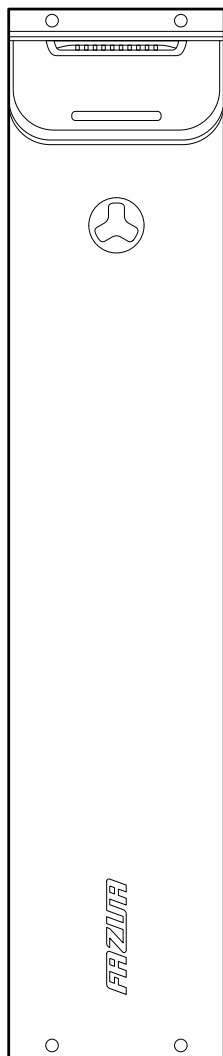




# **FAZUA RIDE 60 UKŁAD NAPĘDOWY**



<b>1</b>	<b>PRZEGLĄD .....</b>	<b>4</b>
1.1	Akumulator i ładowarka .....	4
<b>2</b>	<b>INFORMACJE o NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.....</b>	<b>8</b>
2.1	Przeczytanie i przechowywanie oryginalnej instrukcji obsługi.....	8
2.2	Objaśnienie zastosowanych znaków i symboli.....	9
<b>3</b>	<b>BEZPIECZEŃSTWO .....</b>	<b>9</b>
3.1	Sposób działania i użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem .....	9
3.2	Symbole i piktogramy na układzie napędowym.....	10
3.3	Wskazówki bezpieczeństwa.....	13
<b>4</b>	<b>UŻYTKOWANIE.....</b>	<b>19</b>
4.1	Wkładanie / wyjmowanie akumulatora .....	19
4.1.1	Wkładanie akumulatora .....	19
4.1.2	Wyjmowanie akumulatora .....	20
4.2	Sprawdzanie aktualnego poziomu naładowania akumulatora.....	22
4.2.1	Sprawdzanie aktualnego poziomu naładowania akumulatora.....	22
4.2.2	Sprawdzanie kondycji (SoH) akumulatora .....	23
<b>5</b>	<b>ŁADOWANIE AKUMULATORA .....</b>	<b>24</b>
5.1	Przygotowanie ładowarki.....	24
5.2	Podłączanie / odłączanie ładowarki.....	25
5.2.1	Korzystanie ze złącza do ładowania w rowerze elektrycznym.....	26
5.2.2	Korzystanie ze złącza do ładowania na akumulatorze .....	28
5.3	Ładowanie.....	29

<b>6</b>	<b>CZYSZCZENIE .....</b>	<b>32</b>
6.1	Czyszczenie akumulatora .....	32
6.2	Czyszczenie ładowarki.....	33
<b>7</b>	<b>PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....</b>	<b>35</b>
<b>8</b>	<b>DANE JAZDY I DANE SYSTEMOWE .....</b>	<b>37</b>
<b>9</b>	<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....</b>	<b>37</b>
<b>10</b>	<b>WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI .....</b>	<b>37</b>
10.1	Utylizacja ładowarki.....	38
10.2	Utylizacja akumulatorów .....	38
<b>11</b>	<b>GWARANCJA PRODUCENTA EU + UK .....</b>	<b>39</b>
<b>12</b>	<b>SERWIS .....</b>	<b>40</b>
<b>13</b>	<b>DEKLARACJE ZGODNOŚCI .....</b>	<b>41</b>
13.1	Zgodność poszczególnych podzespołów lub układu napędowego z przepisami UE.....	41
13.2	Zgodność poszczególnych podzespołów lub układu napędowego z przepisami Wielkiej Brytanii .....	41
<b>14</b>	<b>ARKUSZE DANYCH (DANE TECHNICZNE) .....</b>	<b>42</b>
14.1	ENERGY 430 / ENERGY 430 fix .....	42
14.2	ENERGY 480 / ENERGY 480 fix .....	42
14.3	Charger 3A / 3A90 .....	43

## 1 PRZEGLĄD

### 1.1 Akumulator i ładowarka



W zależności od modelu akumulator:

- może być na stałe zainstalowany w rowerze elektrycznym i nie można go wyjąć (modele: ENERGY 430 fix, ENERGY 480 fix).

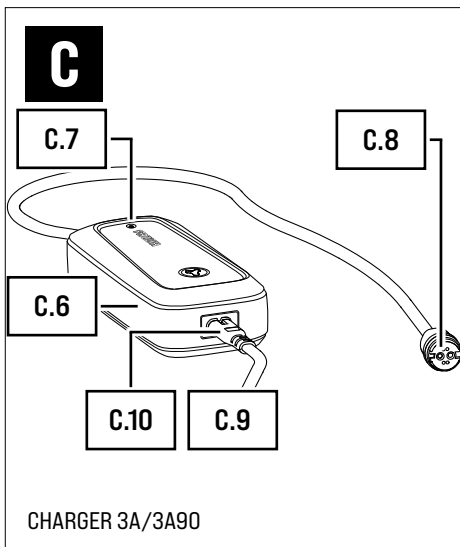
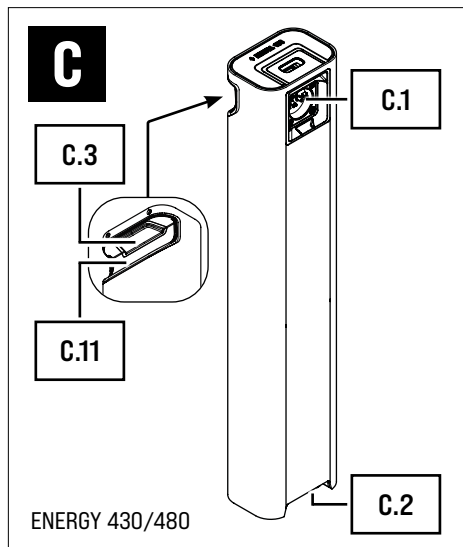
**albo**

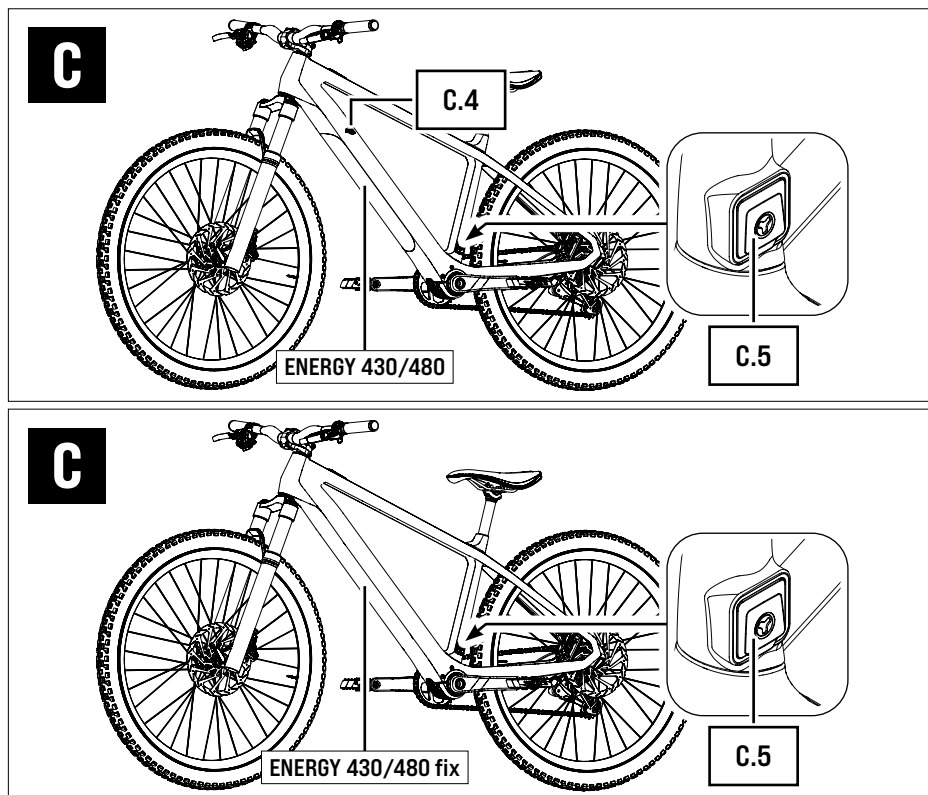
- może być oddzielnym podzespołem z możliwością wyjmowania z roweru elektrycznego (modele: ENERGY 430, ENERGY 480).



Warianty modelowe wyjmowanych akumulatorów (ENERGY 430 fix, ENERGY 480 fix) mają identyczny wygląd i są montowane / obsługiwane w taki sam sposób. To samo dotyczy zamontowanych na stałe akumulatorów (ENERGY 430 fix / ENERGY 480 fix).

Dlatego odpowiednie warianty modelowe zostały opisane wspólnie w niniejszej instrukcji obsługi.





## Nazwy części

- C.1 → Gniazdo ładowania\* [akumulator]
- C.2 → Złącze\* [akumulator]
- C.3 → Przycisk\* [odryglowanie akumulatora]
- C.4 → Zamek + kluczyk\*
- C.5 → Gniazdo ładowania z zatyczką\*\* [rower elektryczny]
- C.6 → Zasilacz
- C.7 → Wyświetlacz LED
- C.8 → Wtyczka do ładowania
- C.9 → Kabel sieciowy z wtyczką sieciową\*\*\* [przylącze prądu]
- C.10 → Wtyczka przyrządowa
- C.11 → Wskaźnik poziomu naładowania

\* Dotyczy wyłącznie wyjmowanych akumulatorów, nie dotyczy akumulatorów zainstalowanych na stałe.

\*\* Dotyczy zarówno wyjmowanych akumulatorów, jak i akumulatorów zainstalowanych na stałe. Złącze do ładowania jest opcjonalne, pozycja może się różnić zależnie od producenta.

\*\*\* Różne w zależności od kraju, dlatego bez ilustracji.

## 2 INFORMACJE o NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

### 2.1 Przeczytanie i przechowywanie oryginalnej instrukcji obsługi

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi \* [zwana dalej w skróconej formie „instrukcją obsługi”] informuje o bezpiecznej eksploatacji (głównego) akumulatora i ładowarki, które należą do układu napędowego FAZUA RIDE 60.

**WAŻNE:** Aby zwiększyć zrozumiałość i zapobiec pomyłkom, w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie „akumulator” odnosi się albo do akumulatora głównego\*\*, albo ogólnie do wszelkich (ładowanych) akumulatorów.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje istotne dla bezpieczeństwa, a także wyczerpujące informacje i opisy dotyczące obsługi i stosowania wyżej wymienionych podzespołów.

Instrukcję obsługi można:

- wyświetlić online i pobrać pod adresem <https://fazua.com/support/help-center/downloads/>,
- zamówić w formie drukowanej przez FAZUA platformę serwisową <https://fazua.com/support/contact/>.

Instrukcja obsługi jest oparta na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej.

Przed pierwszym użyciem akumulatora oraz ładowarki należy przeczytać instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować ciężkie obrażenia ciała użytkownika lub innych osób i/ lub uszkodzenie akumulatora.

Poza niniejszą instrukcją należy zawsze przestrzegać również oryginalnej instrukcji obsługi układu napędowego FAZUA RIDE 60 oraz instrukcji producenta roweru elektrycznego, w którym zamontowany jest układ napędowy.

Niniejszą instrukcję obsługi oraz wszystkie dokumenty należące do układu napędowego należy zachować na później, aby móc w razie potrzeby z nich skorzystać.

---

\* © 2025 Porsche eBike Performance GmbH – All Rights Reserved

\*\* Patrz Rozdział 1.1 „Akumulator i ładowarka”.

W przypadku przekazania akumulatora i ładowarki lub roweru elektrycznego z układem napędowym FAZUA RIDE 60 osobom trzecim należy dołączyć również niniejszą instrukcję obsługi oraz wszystkie dokumenty należące do tych urządzeń.

## 2.2 *Objaśnienie zastosowanych znaków i symboli*

W zależności od stopnia ryzyka, wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, ostrzeżenia i ważne informacje dodatkowe są oznaczone w niniejszym dokumencie w następujący sposób:

### **OSTRZEŻENIE**

Ryzyko, które może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała oznaczono hasłem ostrzegawczym „Ostrzeżenie”.

### **PRZESTROGA**

Ryzyko, które może prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń oznaczono hasłem ostrzegawczym „Przeestroga”.

### **NOTYFIKACJA**

Ryzyko, które może prowadzić do uszkodzenia samego produktu lub szkód materialnych oznaczono hasłem ostrzegawczym „Notyfikacja”.



Przydatne informacje dodatkowe oznaczono tym symbolem informacyjnym.

## 3 **BEZPIECZEŃSTWO**

### 3.1 *Sposób działania i użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem*

Modele akumulatorów i ładowarek opisane w niniejszej instrukcji obsługi są oryginalnymi akcesoriami do systemu napędowego FaZua ridE 60.

Układy napędowe FAZUA są elektrycznymi systemami napędowymi przeznaczonymi do rowerów elektrycznych. Do określonej prędkości (zależnie od kraju użytkowania i produktu) elektryczny system wspomagania pedałów ułatwia ruszanie i napędzanie roweru elektrycznego, wspomagając lub odciążając użytkownika podczas pedałowania.

**Akumulator** doprowadza energię niezbędną do działania wszystkich funkcji / komponentów elektrycznych układu napędowego (elektryczne wspomaganie pedałowania, jednostka sterująca, wyświetlacz) oraz ew. dodatkowych podzespołów elektrycznych roweru elektrycznego (np. jego oświetlenia).

W zależności od modelu akumulator jest albo zainstalowany na stałe w rowerze elektrycznym i nie może być demontowany\*, albo jest to oddzielny podzespół, który można wymontować z roweru elektrycznego\*\*.

**Ładowarka** służy do ładowania akumulatora.

**WAŻNE:** Wyrażnie informujemy, że akumulator nie może być stosowany do zasilania innych urządzeń lub systemów niż układ napędowy FAZUA RIDE 60.

Ładowarka służy wyłącznie do ładowania dołączonego akumulatora, a nie do ładowania innych urządzeń. Nie wolno manipulować przy akumulatorze, akumulatorze dodatkowym czy ładowarce ani ich modyfikować.

System akumulatorów FAZUA RIDE 60 (akumulator) jest dopuszczony do eksploatacji na wysokościach do 3000m n.p.m.

Porsche eBike Performance GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej instalacji, niefachowego obchodzenia się z urządzeniem lub jego niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania.

Stosować wyłącznie akumulator i ładowarkę opisane w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do wypadków, ciężkich obrażeń ciała i uszkodzeń akumulatora, ładowarki lub systemu napędowego.

### ***3.2 Symbole i piktogramy na układzie napędowym***

Na poszczególnych podzespołach układu napędowego znajdują się określone symbole i piktogramy, które razem z ich znaczeniem wymieniono poniżej.

---

\* Modele: ENERGY 430 fix, ENERGY 480 fix.

\*\* Modele: ENERGY 430, ENERGY 480.





Ten symbol oznacza, że użytkownik układu napędowego lub poszczególnych podzespołów musi przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania.



Urządzenia oznaczone tym symbolem (tutaj: ładowarka) wolno używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

**OSTRZEŻENIE!** W przypadku stosowania w wilgotnych warunkach i w kontakcie z cieczami istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!



Urządzenie elektryczne oznaczone tym symbolem odpowiada klasie ochronności II: Urządzenie jest wyposażone w podwójną lub wzmocnioną izolację chroniącą przed porażeniem prądem elektrycznym.



Urządzenie elektryczne oznaczone tym symbolem odpowiada wymogom bezpieczeństwa klasy ochronności III.



Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami.

**OSTRZEŻENIE!** Kontakt z materiałami palnymi może spowodować pożar.



LI-Ion

Symbole te wskazują, że oznaczony w ten sposób podzespół, będący akumulatorem litowo-jonowym, po zakończeniu okresu użytkowania musi być utylizowany osobno i że nie można usuwać go razem z odpadami domowymi.



Symbol ten oznacza, że oznaczony nim podzespół należy wyrzucić osobno jako urządzenie elektryczne lub elektroniczne po zakończeniu okresu użytkowania i nie wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi.



Tym symbolem oznaczono produkty, które spełniają wszystkie wymagania dotyczące uzyskania europejskiego oznakowania CE.

Szczegółowe informacje można znaleźć w [Rozdział 13 „Deklaracje zgodności”](#).



Tym symbolem oznaczono produkty, które spełniają wszystkie wymagania dotyczące uzyskania brytyjskiego oznakowania UKCA. Szczegółowe informacje można znaleźć w [Rozdział 13, Deklaracje zgodności](#).



Znak jakości „Geprüfte Sicherheit” [Sprawdzone bezpieczeństwo] (znak GS) przyznają niezależne jednostki certyfikujące.

Urządzenie oznaczone znakiem jakości GS spełnia wymagania bezpieczeństwa Produktsicherheitsgesetz [niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów] (ProdSG).



Przedstawiona tu pieczęć kontrolna „type tested” jest przyznawana przez jednostkę certyfikacji TÜV.

Urządzenie oznaczone przedstawioną tu pieczęcią kontrolną spełnia wymagania bezpieczeństwa obowiązujące w Kanadzie i USA.



Znak jakości „UL®-Listed” jest przyznawany przez amerykańską jednostkę certyfikującą UL®.

Urządzenie oznaczone przedstawioną pieczęcią „UL®-Listed” spełnia wymagania bezpieczeństwa obowiązujące w Kanadzie i USA.



Pieczęć „FCC” jest przyznawana przez „Federal Communications Commission”, niezależną agencję rządową USA odpowiedzialną za wdrażanie i egzekwowanie amerykańskich przepisów i regulacji dotyczących komunikacji.

Urządzenie elektryczne oznaczone znakiem FCC spełnia amerykańskie normy kompatybilności elektromagnetycznej.



Zamieszczona pieczęć kontrolna jest przyznawana przez jednostkę certyfikacji SGS.

Urządzenie oznaczone niniejszą pieczęcią kontrolną spełnia wymagania bezpieczeństwa obowiązujące w Kanadzie i USA, zgodnie z normami UL.

Układ napędowy i akumulator zostały sprawdzone zgodnie z normami UL. Zastosowano przy tym następujące normy UL: UL 2271 - Standard for Batteries for Use In Light Electric Vehicle (LEV) Applications, UL 2849 - Outline of Investigation for Electric Bicycles, Electrically Power Assisted Cycles (EPAC Bicycles), Electric Scooters, and Electric Motorcycles.

### 3.3 Wskazówki bezpieczeństwa

#### OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo wybuchu akumulatora!

W przypadku użycia niewłaściwego akumulatora lub nieprawidłowej obsługi akumulatora może dojść do jego wybuchu.

- ▶ Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki FAZUA.
- ▶ Nie narażać akumulatora na silne uderzenia mechaniczne.
- ▶ Nie narażać akumulatora na silne wahania temperatury.
- ▶ Nigdy nie używać uszkodzonego akumulatora! Produktów z naruszonymi plombami nie wolno wykorzystywać ponownie, należy je niezwłocznie oddać do recyklingu (patrz [Rozdział 10 „Wskazówki dotyczące utylizacji”](#)).
- ▶ Nigdy nie próbować ładować uszkodzonego akumulatora!
- ▶ Nie należy kontynuować użytkowania akumulatora, lecz należy zlecić jego kontrolę i ewentualną wymianę autoryzowanemu fachowcowi, jeżeli:
  - zostaną stwierdzone uszkodzenia akumulatora
  - z akumulatora wydostaje się ciecz,
  - z akumulatora dochodzi dziwny zapach lub dźwięk.
- ▶ Nigdy nie próbować otwierać akumulatora! W przypadku próby otwarcia akumulatora istnieje zwiększone niebezpieczeństwo wybuchu!
- ▶ Akumulator przechowywać z dala od źródeł ciepła (np. silne światło słoneczne), otwartego ognia, wody lub innych płynów. W przypadku temperatur powyżej 70°C z akumulatora może wycieć ciecz oraz może on pęknąć.

- Używać akumulatora wyłącznie w rowerach elektrycznych, które są wyposażone w oryginalny układ napędowy FAZUA RIDE 60. Nie używać akumulatora do innych celów ani w innych układach napędowych.

### OSTRZEŻENIE

#### **Niebezpieczeństwo pożaru spowodowane nieprawidłową obsługą!**

Nieprawidłowa obsługa akumulatora i/lub ładowarki lub używanie niekompatybilnych akumulatorów i ładowarek może spowodować pożar.

- Stosować wyłącznie oryginalne i kompatybilne podzespoły FAZUA! Nie próbować ładować akumulatora innej firmy za pomocą ładowarki FAZUA ani nie próbować ładować akumulatora FAZUA za pomocą ładowarki innej firmy.
- Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas ładowania, dlatego należy zachować odległość od materiałów łatwopalnych i nie pozostawiać żadnego z podzespołów bez nadzoru podczas ładowania.
- Podczas ładowania umieścić ładowarkę i akumulator dodatkowy na dobrze wentylowanej powierzchni.
- Nigdy nie próbować ładować baterii jednorazowych!
- Uważać, aby nie manipulować metalowymi przedmiotami, takimi jak monety, spinacze do papieru, śruby itp. bezpośrednio w pobliżu akumulatora. Akumulator i wszelkie przedmioty metalowe należy przechowywać osobno. Przedmioty metalowe mogą zamknąć obwód między stykami akumulatora (doprowadzając akumulator do zwarcia) i spowodować pożar.

- W żadnym wypadku nie zwierać akumulatora.
- Jeżeli akumulator się zapalił:
  - O ile jest to możliwe, ostrożnie usunąć inne akumulatory / baterie ze strefy niebezpieczeństwa.
  - Zlecić ewakuację wszystkich osób ze strefy niebezpieczeństwa.
  - Do gaszenia używać dużej ilości zimnej wody (co najmniej dziesięciokrotność masy akumulatora).

### **OSTRZEŻENIE**

**Niebezpieczeństwo poparzeń na skutek działania kwasu akumulatorowego!**

W akumulatorze / akumulatorze dodatkowym znajduje się kwas. W przypadku kontaktu z tym płynem może dojść do poparzenia danego obszaru skóry i/lub błony śluzowej. Kontakt z oczami może spowodować utratę wzroku.

- Chronić akumulator / akumulator dodatkowy przed siłami mechanicznymi i innymi obciążeniami.
- Nigdy nie dotykać żadnych płynów wyciekających z akumulatora.
- W przypadku kontaktu z kwasem wydostającym się z akumulatora natychmiast obficie spłukać daną część ciała pod bieżącą wodą.
- Natychmiast po płukaniu udać się do lekarza, szczególnie w przypadku kontaktu z oczami i/lub w przypadku uszkodzenia błon śluzowych (np. błony śluzowej nosa).

### **OSTRZEŻENIE**

**Niebezpieczeństwo podrażnienia dróg oddechowych!**

Jeżeli akumulator ulegnie uszkodzeniu, mogą się z niego wydostawać gazy, które mogą podrażniać drogi oddechowe.

- Chronić akumulator przed siłami mechanicznymi i innymi obciążeniami.

- W przypadku zauważenia lub podejrzenia wycieku gazu z akumulatora natychmiast zapewnić dopływ świeżego powietrza i jak najszybciej udać się do lekarza.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **Niebezpieczeństwo uszkodzenia wyrobów medycznych!**

Połączenia magnetyczne akumulatora mogą zakłócić działanie rozruszników serca.

- Rozruszniki serca lub osoby je noszące nie mogą znajdować się w pobliżu akumulatora ani ładowarki.
- Należy poinformować o tym niebezpieczeństwie osoby z rozrusznikiem serca.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Niewłaściwa obsługa ładowarki lub niewłaściwe podłączenie do sieci może narazić użytkownika i inne osoby na niebezpieczeństwo porażenia prądem.

- Ładowarkę podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego i prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego.
- Upewnić się, czy napięcie sieciowe przyłącza zasilania odpowiada napięciu podanemu na ładowarce.
- Ładowarkę stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Ładowarkę przechowywać z dala od płynów i wilgoci.
- Nie ciągnąć za kable przyłączeniowe, lecz podczas odłączania przyłączy chwycić zawsze za odpowiednią wtyczkę.
- Nie trzymać wtyków ładowarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Uważać, aby nie zginać ani nie układać kabli ładowarki na ostrych krawędziach.
- Nie otwierać ładowarki. Ładowarkę może otwierać wyłącznie autoryzowany wykwalifikowany pracownik, do napraw można używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

- ▶ Przed każdym użyciem ładowarki sprawdzić wszystkie części (zasilacz z wszystkimi wtykami i kablami) pod kątem uszkodzeń. Jeżeli kabel sieciowy ładowarki jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach.
- ▶ Nigdy nie używać uszkodzonej ładowarki. W przeciwnym razie istnieje duże niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- ▶ Ładowarkę utrzymywać w czystości. Istnieje zwiększone niebezpieczeństwo porażenia prądem w przypadku zabrudzenia lub zanieczyszczenia ładowarki.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **Niebezpieczeństwa podczas nienadzorowanego użytkowania!**

Występują szczególne zagrożenia dla dzieci (młodszych od 14 lat) i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych (np. osoby niepełnosprawne, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych) lub osób niemających wystarczającego doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci)! Obsługa akumulatora i ładowarki przez dzieci lub osoby z upośledzeniem fizycznym lub umysłowym wiąże się ze zwiększonym niebezpieczeństwem, ponieważ te grupy użytkowników mogą nie być w stanie prawidłowo ocenić niektórych zagrożeń.

- ▶ Dzieci lub osoby z upośledzeniem fizycznym, sensorycznymi lub umysłowymi nie mogą używać ładowarki ani akumulatora, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania ładowarki i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się ładowarką ani akumulatorem.
- ▶ Dzieci nie mogą przeprowadzać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.
- ▶ Ładowarkę, akumulator i akumulator dodatkowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



## PRZESTROGA

### Niebezpieczeństwo poparzeń!

Radiator w Drive Unit może się bardzo nagrzewać podczas pracy, wskutek czego można się nim poparzyć.

- Zachować ostrożność podczas wyjmowania akumulatora.\* W razie konieczności odczekać do całkowitego ostygnięcia Drive Unit.

## NOTYFIKACJA

### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa może spowodować uszkodzenie układu napędowego lub poszczególnych podzespołów.

- Przed włożeniem akumulatora dopilnować, by styki na akumulatorze były suche.\* Jeśli styki będą wilgotne lub mokre, akumulator i układ napędowy mogą ulec uszkodzeniu.
- Podczas ładowania uważać, aby kable ładowarki były tak ułożone, by nikt się mógł się o nie potknąć, i aby uniknąć uszkodzenia podzespołów np. w wyniku upadku.
- Zawsze uważać, aby pokrywa gniazda ładowania roweru elektrycznego była prawidłowo i dokładnie zamknięta, aby do gniazda ładowania nie dostał się kurz lub rozpryskiwana woda.
- Nie zbliżać do akumulatora rozpuszczalników ani środków chemicznych działających agresywnie na powierzchnie (np. środków czyszczących). Akumulator nie może mieć z nimi styczności.

\* Dotyczy wyłącznie wyjmowanych akumulatorów, nie dotyczy akumulatorów zainstalowanych na stałe.



## 4 UŻYTKOWANIE

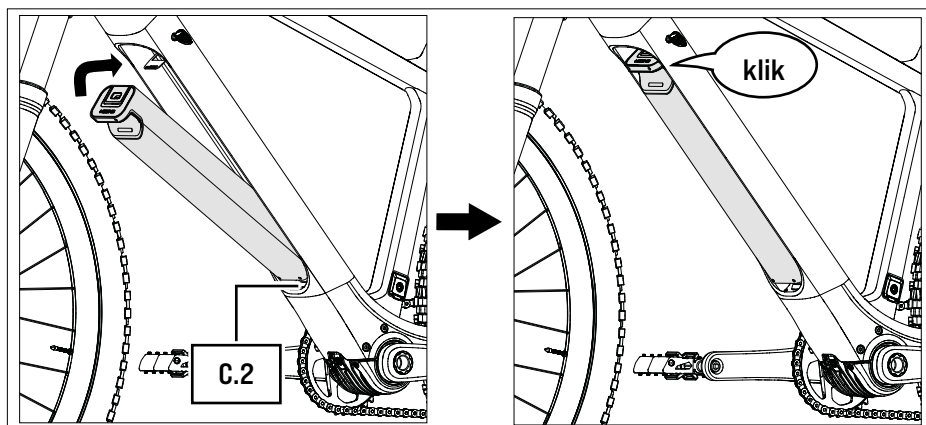
### 4.1 Wkładanie / wyjmowanie akumulatora



Dotyczy wyłącznie rowerów elektrycznych wyposażonych w wymiowy akumulator (patrz [Rozdział 1.1 „Akumulator i ładowarka”](#)).

#### 4.1.1 Wkładanie akumulatora

1. Sprawdzić akumulator pod kątem widocznych uszkodzeń (kontrola wzrokowa).
2. Włożyć akumulator złączem [C.2] skierowanym do przodu do odpowiedniego złącza w rowerze elektrycznym.



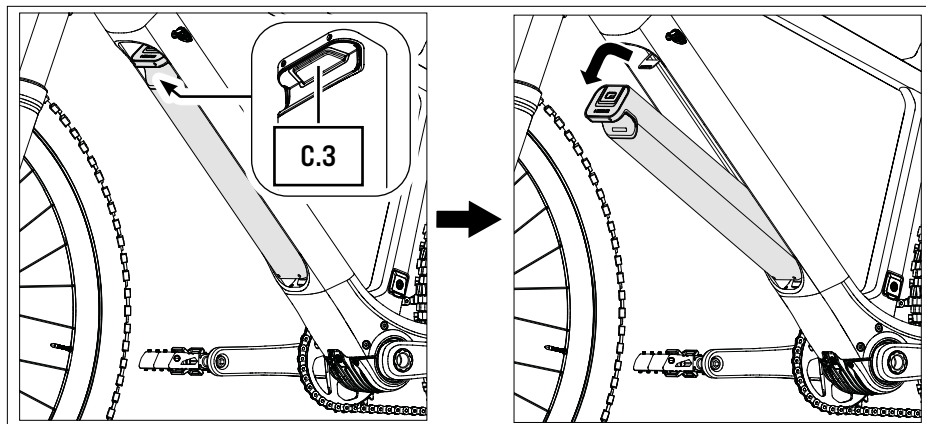
3. Wsunąć górny koniec modułu akumulatora w dolną ramę roweru elektrycznego.

Akumulator automatycznie zatrzaskuje się, gdy oba złącza w akumulatorze i rowerze elektrycznym prawidłowo się zazębiają, a akumulator całkowicie wsunie się w uchwyt na dolnej ramie. W momencie zatrzaśnięcia słychać słyszalny dźwięk („klik”).

Jeżeli akumulator nie daje się włożyć / jeżeli akumulator nie zatrzaskuje się [słyszalnie] w rowerze elektrycznym, należy skontaktować się z autoryzowanym specjalistą.

### 4.1.2 Wyjmowanie akumulatora

1. Ręcznie zabezpieczyć akumulator.
2. Chwycić za wycięcie w akumulatorze i wcisnąć do oporu elastyczny przycisk [C.3].



3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk, a następnie ostrożnie wysunąć akumulator do przodu z uchwytu w rurze dolnej roweru elektrycznego.
4. Odłączyć akumulator od złącza w rowerze elektrycznym.

## 4.2 *Sprawdzanie aktualnego poziomu naładowania akumulatora*

### 4.2.1 *Sprawdzanie aktualnego poziomu naładowania akumulatora*



**WAŻNE:** Kontrola aktualnego poziomu naładowania nie służy do sprawdzania podczas procesu ładowania, czy akumulator dodatkowy został już maksymalnie naładowany, czy też może być dalej ładowany. Można to rozpoznać na wskaźniku LED [C.7] ładowarki.

→ Szczegółowe informacje są dostępne w [Rozdział 5.3 „Ładowanie”](#).

We wszystkich modeli akumulatora można sprawdzić stan naładowania w postaci cyfrowej za pomocą FAZUA Toolbox lub aplikacji FAZUA.\*

**Aby sprawdzić aktualny stan naładowania akumulatora przez FAZUA Toolbox lub aplikację FAZUA:**

→ Podłączyć rower elektryczny (z włożonym akumulatorem) przez gniazdo USB\*\* do komputera z dostępem do FAZUA Toolbox lub otworzyć aplikację FAZUA.

W przypadku wyjmowanych akumulatorów dodatkowo można sprawdzić stan naładowania bezpośrednio na akumulatorze

**Sprawdzanie aktualnego poziomu naładowania bezpośrednio na akumulatorze:**

→ Kiwać akumulatorem w jedną i drugą stronę.

W zależności od poziomu naładowania, na wskaźniku poziomu naładowania [C.11] świeci się różna liczba diod LED. Każda dioda LED reprezentuje 20% pojemności ładowania. Gdy świeci się wszystkie pięć diod LED, akumulator jest w pełni naładowany.

\* Patrz [Rozdział 9 „Dane jazdy i dane systemowe”](#).

\*\* Wymagany do tego celu kabel USB nie wchodzi w zakres dostawy.

W zależności od poziomu naładowania na wskaźniku ładowania świeci się różna liczba diod LED. Każda dioda LED reprezentuje 20% pojemności. Gdy świeci się wszystkie pięć diod LED, akumulator dodatkowy jest w pełni naładowany.

#### **4.2.2 Sprawdzenie kondycji (SoH) akumulatora**

W przypadku ENERGY 480 istnieje możliwość sprawdzenia kondycji akumulatora, czyli tzw. SoH (State of Health).



Kondycja (SoH) jest wskaźnikiem zmiany pojemności akumulatora w okresie jego użytkowania. Z reguły SoH zależy od liczby cykli ładowania. Kondycja akumulatora ma m.in wpływ na wydajność / pojemność akumulatora.

Jeżeli kondycja akumulatora wynosi ok. 80%, oznacza to, że akumulator po pełnym naładowaniu ma jeszcze 80% jego pierwotnej pojemności.

Stan techniczny akumulatora można sprawdzić cyfrowo przez FAZUA Toolbox lub poprzez aplikację FAZUA.\*

#### **Sprawdzanie kondycji akumulatorów za pomocą FAZUA Toolbox i aplikacji FAZUA:**

→ Podłączyć rower elektryczny (z włożonym akumulatorem) przez gniazdo USB\*\* do komputera z dostępem do FAZUA Toolbox lub otworzyć aplikację FAZUA.

\* Patrz [Rozdział 9 „Dane jazdy i dane systemowe”](#).

\*\* Wymagany do tego celu kabel USB nie wchodzi w zakres dostawy.

## 5 ŁADOWANIE AKUMULATORA

Proces ładowania można przerwać w dowolnym momencie.

**WAŻNE:** Akumulator **ładować zawsze w podanym zakresie temperatur.\*** Ładowanie poza zalecanymi temperaturami może spowodować uszkodzenie ładowarki i/lub akumulatora.

→ Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator, aby można było w pełni wykorzystać pojemność akumulatora.



Porsche eBike Performance GmbH zaleca, aby nie rozładowywać całkowicie akumulatora.

→ Akumulator należy naładować, gdy jego poziom naładowania spadnie do 20%.

### 5.1 Przygotowanie ładowarki

1. Wziąć do ręki zasilacz [C.6] i przewód zasilający [C.9].
2. Włożyć wtyczkę [C.10] kabla sieciowego odpowiedniego gniazda w zasilaczu.

### 5.2 Podłączanie / odłączanie ładowarki

**WAŻNE:** To, które złącza do ładowania są dostępne do ładowania akumulatora, zależy od jego modelu oraz wyposażenia układu napędowego.

#### Złącze do ładowania zamontowanych na stałe akumulatorów w rowerach elektrycznych:

- Gniazdo ładowania [C.5] na rowerze elektrycznym.  
→ W tym kontekście należy zapoznać się z [Rozdział 5.2.1 „Korzystanie ze złącza do ładowania w rowerze elektrycznym”](#).

#### Złącza do ładowania wyjmowanych akumulatorów rowerów elektrycznych :

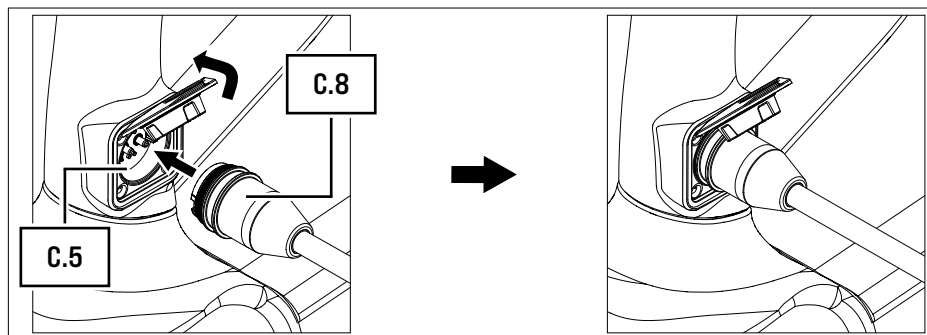
- Gniazdo ładowania [C.5] na rowerze elektrycznym.  
→ W tym kontekście należy zapoznać się z [Rozdział 5.2.1 „Korzystanie ze złącza do ładowania w rowerze elektrycznym”](#).
- Gniazdo ładowania [C.1] na akumulatorze.  
→ W tym kontekście należy zapoznać się z [Rozdział 5.2.3 „Korzystanie ze złącza do ładowania na akumulatorze”](#).

\* Zakresy temperatur można odczytać z danych technicznych odpowiednich podzespołów (patrz [Rozdział 14 „Arkusze danych \(dane techniczne\)”](#)).

## 5.2.1 Korzystanie ze złącza do ładowania w rowerze elektrycznym

### Podłączenie ładowarki

1. Podnieść pokrywę, aby dostać się do gniazda ładowania [C.5] w rowerze elektrycznym.
2. Włożyć wtyczkę do ładowania [C.8] do gniazda ładowania [C.5].



3. Podłączyć wtyczkę sieciową [C.9] do odpowiedniego gniazdka ściennego, aby doprowadzić prąd elektryczny.

### Ładowanie

4. Informacje dotyczące procesu ładowania, patrz [Rozdział 5.3 „Ładowanie”](#).

### Rozłączanie ładowarki

5. Po zakończeniu ładowania odłączyć przewód zasilający [C.9], aby odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.
6. Wyciągnąć wtyczkę do ładowania [C.8] z gniazda ładowania [C.5] roweru elektrycznego.

**WAŻNE:** Następnie natychmiast zamknąć gniazdo ładowania [C.5] na rowerze elektrycznym, zamykając odpowiednią pokrywę.

7. Odłączyć kabel sieciowy [C.9] od zasilacza [C.6] i przechowywać obie części osobno.

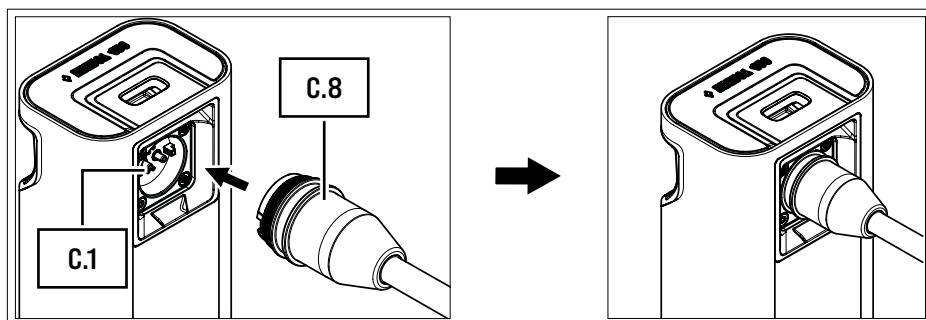
## 5.2.2 Korzystanie ze złącza do ładowania na akumulatorze



Niniejszy rozdział dotyczy wyłącznie rowerów elektrycznych, które są wyposażone w wyjmowany akumulator (patrz [Rozdział 1.1 „Akumulator i ładowarka”](#)).

### Podłączenie ładowarki

1. Wyjąć akumulator z roweru elektrycznego (patrz [Rozdział 4.1.2 „Wyjmowanie akumulatora”](#)).
2. Podłączyć wtyczkę do ładowania [C.8] do gniazda ładowania [C.1] na akumulatorze.



3. Podłączyć wtyczkę sieciową [C.9] do odpowiedniego gniazdka ściennego, aby doprowadzić prąd elektryczny.

### Ładowanie

4. Informacje dotyczące procesu ładowania, patrz [Rozdział 5.3 „Ładowanie”](#).

### Rozłączanie ładowarki

5. Po zakończeniu ładowania odłączyć przewód zasilający [C.9], aby odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.
6. Wyciągnąć wtyczkę do ładowania [C.8] z gniazda ładowania [C.1] akumulatora.
7. Ewentualnie ponownie włożyć akumulator do roweru elektrycznego.
8. Odłączyć kabel sieciowy [C.9] od zasilacza [C.6] i przechowywać obie części osobno.

## 5.3 Ładowanie

Proces ładowania rozpoczyna się w momencie podłączenia ładowarki z jednej strony do roweru elektrycznego, wzgl. akumulatora, a z drugiej do źródła zasilania. Migające diody LED na wskaźniku ładowania **[C.11]** akumulatora wskazują, że akumulator się ładuje.\*

Podczas ładowania **wskaźnik LED [C.7]** ładowarki **świeci na czerwono i sygnalizuje**, że akumulator **jest** ładowany.

Jeżeli kolor **wskaźnika LED [C.7]** zmieni się na **zielony**, oznacza to, że **akumulator jest w pełni naładowany**.



Międzynarodową informacją o tym, czy akumulator jest w pełni naładowany, przekazuje wskaźnik LED **[C.7]** na ładowarce.

Ewentualnie może się zdarzyć, że wskaźnik LED **[B.2]**, wskaźnik poziomu naładowania **[C.11]** na akumulatorze, aplikacja FAZUA i FAZUA Toolbox wskazują już stan naładowania 100%, ale wskaźnik LED **[C.7]** na ładowarce jeszcze (przez jakiś czas) świeci na czerwono.

Ten efekt może być ew. spowodowany brakiem wyrównania między ogniwami, które zostaną później zsynchronizowane w automatycznym procesie.

→ Odłączyć ładowarkę od używanego gniazda ładowania, gdy **wskaźnik LED [C.7]** ładowarki zmieni kolor z czerwonego na zielony.

\* Dotyczy wyłącznie wyjmowanych akumulatorów, nie dotyczy akumulatorów zainstalowanych na stałe.

\*\* Zakresy temperatur można odczytać z danych technicznych odpowiednich podzespołów (patrz [Rozdział 14](#) „Arkusze danych (dane techniczne)”).



## 7 CZYSZCZENIE

### NOTYFIKACJA

#### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować uszkodzenie akumulatora wzgl. ładowarki.

- ▶ W żadnym wypadku nie zanurzać akumulatora ani ładowarki w wodzie czy innych płynach w celu czyszczenia. Trzymać płyny z dala od akumulatora/i ładowarki.
- ▶ Do czyszczenia nie używać agresywnych środków czyszczących.
- ▶ Podczas czyszczenia nie używać ostrych, kanciastych lub metalowych przedmiotów do czyszczenia.
- ▶ Wszystkie podzespoły roweru elektrycznego i układu napędowego utrzymywać zawsze w czystości.

### 7.1 Czyszczenie akumulatora



**WAŻNE:** Wskazówki dotyczące czyszczenia podane w niniejszym rozdziale dotyczą wyłącznie wyjmowanych akumulatorów.

Jeżeli rower elektryczny jest wyposażony w akumulator zainstalowany na stałe, nie trzeba go czyścić oddzielnie!

- Wyjąć akumulator do czyszczenia (patrz [Rozdział 4.1.2 „Wyjmowanie akumulatora”](#)).
  - Akumulator delikatnie oczyścić szmatką lub miękką szczotką.
  - W razie potrzeby do zewnętrznego usuwania grubszych zabrudzeń użyć łagodnego roztworu wody z mydłem.
- WAŻNE:** Zwilżyć szmatkę tylko lekko lub dobrze ją wykręcić, aby zapobiec przedostaniu się cieczy do wnętrza obudowy i styków / złączy.
- Jeśli ciecz dostanie się do wnętrza obudowy lub na styki/złącza, może dojść do uszkodzenia akumulatora i pogorszenia bezpieczeństwa elektrycznego.

→ Po czyszczeniu wytrzeć wszystkie powierzchnie do sucha.

**WAŻNE:** Zwrócić szczególną uwagę na styki i połączenia pomiędzy akumulatorem a Drive Unit: Złącza nie mogą być zabrudzone lub zanieczyszczone i muszą być całkowicie wysuszone przed włożeniem akumulatora, aby uniknąć uszkodzeń.

## 7.2 Czyszczenie ładowarki

→ Ładowarkę delikatnie oczyścić szmatką lub miękką szczotką.

→ W razie potrzeby do zewnętrznego usuwania grubszych zabrudzeń użyć łagodnego roztworu wody z mydłem.

**WAŻNE:** Zwilżyć szmatkę tylko lekko lub dobrze ją wykręcić, aby zapobiec przedostaniu się cieczy do wnętrza obudowy i przyłączy. Jeśli ciecz dostanie się do wnętrza obudowy lub na przyłącza, może dojść do uszkodzenia ładowarki i pogorszenia bezpieczeństwa elektrycznego.

→ Po czyszczeniu wytrzeć wszystkie powierzchnie do sucha.

---

\* Dotyczy wyłącznie rowerów elektrycznych wyposażonych w wymiowany akumulator (patrz [Rozdział 1.1 „Akumulator i ładowarka”](#)).

## 8 PRZECHOWYWANIE i TRANSPORT

### OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo niezamierzonego uruchomienia!

Uruchomienie układu napędowego w nieadekwatnych sytuacjach może prowadzić do wypadków i poważnych obrażeń ciała.

- ▶ Aby nie dopuścić do uruchomienia układu napędowego należy wyłączyć układ napędowy i w razie potrzeby zabezpieczyć go przed niezamierzonym lub przypadkowym ponownym włączeniem podczas transportu lub przechowywania roweru elektrycznego.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, wyjąć akumulator\*.

→ Przed transportem i przechowywaniem zawsze odłączać ładowarkę od akumulatora i transportować ładowarkę oddzielnie od akumulatora.

→ Zasadniczo należy przechowywać ładowarkę, akumulator:

- w chłodnym i suchym miejscu,
- w miejscu chronionym przed bezpośrednim nasłonecznieniem, źródłami ciepła i mrozem,
- poza zasięgiem dzieci.

→ Podczas transportu i przechowywania roweru elektrycznego lub akumulatora i ładowarki przestrzegać podanych zakresów temperatur dla podzespołów.

Zakresy temperatur można odczytać z danych technicznych odpowiednich podzespołów (patrz [Rozdział 14 „Arkusze danych \(dane techniczne\)”](#)).

→ Jeśli rower elektryczny jest wyposażony w wyjmowany akumulator i/lub akumulator dodatkowy, należy go zawsze transportować i przechowywać oddzielnie od roweru elektrycznego.

**Zasadniczo obowiązują następujące zasady:** Wszelkie akumulatory (i ogniwa) podlegają przepisom o materiałach niebezpiecznych.

\* Dotyczy wyłącznie rowerów elektrycznych wyposażonych w wyjmowany akumulator (patrz [Rozdział 1.1 „Akumulator i ładowarka”](#)).

Wszelkie wyjmowane akumulatory oraz zamontowane na stałe akumulatory układu napędowego FAZUA RIDE 60 to akumulatory litowe (z możliwością ponownego ładowania).

Jeżeli akumulator est nieuszkodzony, może on być przewożony przez osoby prywatne w ruchu drogowym. Transport komercyjny wymaga przestrzegania przepisów dotyczących pakowania, znakowania i przewożenia towarów niebezpiecznych. Otwarte styki muszą być zakryte, a odpowiedni akumulator musi być zapakowany w sposób bezpieczny. Przed nadaniem przesyłki poinformować firmę kurierską o występowaniu towarów niebezpiecznych w opakowaniu.

→ Odnosnie transportu i wysyłki akumulatora należy przestrzegać informacji podanych w dokumencie „Karta charakterystyki bezpieczeństwa akumulatora litowo-jonowego”. Można go wyświetlić i pobrać pod adresem <https://fazua.com/support/help-center/downloads/>.

→ Jeżeli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy zwrócić uwagę na następujące informacje dotyczące miejsca przechowywania, zakresu temperatur i poziomu naładowania akumulatora.

**Miejsce przechowywania:** Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu o wilgotności powietrza poniżej 60% i w czystym otoczeniu pozbawionym pyłu i/lub substancji żrących.

**Zakres temperatur:** Przestrzegać danych dotyczących temperatury składowania akumulatora (temperatura otoczenia w miejscu przechowywania) (patrz [Rozdział 14 „Arkusze danych \[dane techniczne\]”](#)).

**Stan naładowania:** Jeżeli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, poziom jego naładowania musi wynosić co najmniej 60%.

Po 6 miesiącach nieużywania sprawdzić poziom naładowania akumulatora: Jeżeli test wykaże, że poziom naładowania wynosi 20% lub mniej, należy naładować akumulator co najmniej do poziomu 60%.

→ W razie dodatkowych pytań prosimy o kontakt z punktem FAZUA Certified Partner lub odwiedzenie platformy serwisowej FAZUA (<https://fazua.com/support/contact/>).

## 9 DANE JAZDY I DANE SYSTEMOWE

Informacje na temat akumulatora (np. aktualny stan naładowania, SoH itd.) wchodzi w zakres danych jazdy / danych systemowych Państwa układu napędowego FAZUA RIDE 60.

→ Odnosnie dostępu do danych jazdy / danych systemowych należy zapoznać się z informacjami w oryginalnej instrukcji obsługi układu napędowego FAZUA RIDE 60.

## 10 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Jeżeli rower elektryczny lub układ napędowy nie działają prawidłowo, najpierw należy sprawdzić, czy błąd można usunąć na podstawie tabeli przeglądu „Rozwiązywanie problemów” w oryginalnej instrukcji obsługi układu napędowego FAZUA RIDE 60.
2. W razie potrzeby prosimy o kontakt z FAZUA Certified Partner lub odwiedzenie platformy serwisowej FAZUA (<https://fazua.com/support>), gdy:
  - błąd nie jest wymieniony w tabeli,
  - błąd jest wprowadzie wymieniony w tabeli, ale nie można go usunąć w opisanym tutaj sposób lub użytkownik nie ma co do tego pewności.

## 11 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Zgodnie z dyrektywami UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dyrektywa 2012/19/UE) oraz akumulatorów (dyrektywa 2006/66/WE) podzespoły należy zbierać osobno i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

- Przed poddaniem roweru elektrycznego utylizacji wyjąć akumulator i inne akumulatory i baterie zamontowane na rowerze elektrycznym, a także wszelkie podzespoły i podzespoły sterujące, które zawierają akumulatory lub baterie.
- Wyjmowane akumulatory oraz rower elektryczny można usunąć oddzielnie.
- Rowery elektryczne z zamontowanym na stałe akumulatorem można utylizować zgodnie z wytycznymi dla zużytych akumulatorów (patrz [Rozdział 10.2 „Utylizacja akumulatorów”](#)).

## 11.1 Utylizacja ładowarki

Po zakończeniu okresu eksploatacji ładowarkę należy zutylizować poprzez recykling jako zużyty sprzęt elektryczny.

- Zasięgnąć informacji w urzędzie miasta lub gminy (gmina, powiat) o bezpłatnych punktach zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i/lub punktów zbiórki, za pośrednictwem których urządzenia elektryczne można poddać recyklingowi.

## 11.2 Utylizacja akumulatorów

Akumulator układu napędowego są typu litowo-jonowego i należy je usuwać wraz z odpadami specjalnymi.

- Odnosnie utylizacji akumulatora, należy postępować zgodnie z poniższym tekstem informacyjnym w sprawie przepisów dotyczących utylizacji baterii i akumulatorów.
- Akumulator układu napędowego oraz inne akumulatory i baterie zamontowane w rowerze elektrycznym należy oddać do utylizacji w zakładzie utylizacji odpadów lub w punkcie zbiórki miasta lub gminy.

Przekreślony pojemnik na odpady umieszczony na akumulatorze dodatkowym (patrz [Rozdział 2.2 „Objaśnienie zastosowanych znaków i symboli”](#)) oznacza, że akumulatora nie wolno usuwać wraz z odpadami domowymi aż do zakończenia okresu jego użytkowania, lecz że jako akumulator litowo-jonowy należy go oddać do oddzielnego punktu zbiórki starych akumulatorów. W przypadku baterii / akumulatorów zawierających rtęć (Hg), kadm (Cd) lub ołów (Pb) pod przekreślonym pojemnikiem na śmieci znajduje się dodatkowo symbol odpowiedniego pierwiastka.

Zgodnie z przepisami zasadniczo użytkownicy końcowi po zakończeniu użytkowania muszą oddawać wszystkie baterie / akumulatory do odpowiedniego punktu. Wszyscy użytkownicy końcowi ponadto muszą dokładać starań, aby unikać powstawania odpadów baterii. Zaleca się więc korzystanie z baterii długiej trwałości oraz baterii / akumulatorów przeznaczonych do ponownego ładowania, jak również ostrożne obchodzenie się z bateriami / akumulatorami i urządzeniami, które są przez nie zasilane. Przed usunięciem produktu należy zawsze zbadać, czy bateria / akumulator może zostać naprawiony lub zregenerowany.

Niektóre baterie / akumulatory zawierają toksyczne substancje. Usuwanie i recykling starych baterii i akumulatorów (oddzielnie od odpadów gospodarstwa domowego) ma na celu umożliwić prawidłową utylizację lub recykling i ograniczyć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Ponadto akumulatory litowo-jonowe ze względu na swoją konstrukcję mogą być źródłem szczególnych zagrożeń, np. istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru pod wpływem temperatury. Dlatego zalecana jest szczególna ostrożność (patrz też [Rozdział 3.3 „Wskazówki bezpieczeństwa”](#)).

Baterie i akumulatory można zawsze oddawać bezpłatnie do sprzedawcy lub w odpowiednim samorządowym punkcie zbiórki. Informacje dotyczące punktów zbiórki są udostępniane przez administrację samorządową.

## **12 GWARANCJA PRODUCENTA EU + UK**

Porsche eBike Performance GmbH, Marie-Curie-Straße 6, 85521 Ottobrunn, Niemcy (dalej „producent”) gwarantuje klientowi końcowemu (dalej „klient”) zgodnie z następującymi postanowieniami, że układ napędowy zamontowany w zakupionym rowerze i należące do niego podzespoły (dalej „produkt”) zamontowane w rowerze zakupionym przez klienta na terenie Unii Europejskiej (od 01.01.2017), Wielkiej Brytanii (UK) i Szwajcarii (dalej „terytorialny obszar zastosowania”) będą wolne od wad konstrukcyjnych, materiałowych lub produkcyjnych i w pełni sprawne w okresie dwóch lat od dostawy (okres gwarancji).

Jeżeli jednak wystąpi usterka lub jeżeli układ napędowy nie będzie w pełni sprawny, producent według własnego uznania i na własny koszt usunie usterkę przez naprawę lub dostarczenie nowych lub regenerowanych części.

Ustawowe prawa klienta z tytułu wad zgodnie z § 437 niemieckiego kodeksu cywilnego BGB pozostają przez to nienaruszone ani nie ogranicza ich niniejsza gwarancja, lecz przysługują klientowi dodatkowo, oprócz praw przysługujących z tytułu niniejszej gwarancji.

Jednak roszczenia z tytułu gwarancji są zasadne tylko wtedy, gdy

- produkt nie nosi śladów uszkodzeń ani oznak zużycia spowodowanych użytkowaniem innym niż przewidziane i określone przez producenta w podręczniku użytkownika,
- produkt nie nosi cech, które wskazywałyby na naprawy, otwieranie podzespołów lub jakąkolwiek inną ingerencję warsztatów nieautoryzowanych przez producenta, oraz
- numer seryjny nie został usunięty lub nie stał się nierozpoznawalny.

W przypadku roszczeń z tytułu niniejszej gwarancji przed zwróceniem produktu należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono rower, lub z producentem i w ciągu ośmiu dni umożliwić producentowi przeprowadzenie telefonicznej analizy usterki.

Roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić od producenta tylko po przedstawieniu oryginalnej faktury z datą zakupu.

Roszczeń z tytułu niniejszej gwarancji można dochodzić tylko przez przekazanie lub zwrot produktu producentowi. Koszty wysyłki lub zwrotu produktu ponosi producent. Jeżeli producent lub sprzedawca wskazał klientowi konkretną firmę przewoźną w celu odesłania produktu, a klient korzysta z usług innej firmy przewoźowej, dodatkowe koszty z tym związane ponosi klient.

Niniejsza gwarancja obowiązuje w zakresie i na warunkach określonych powyżej, a w przypadku odsprzedaży, każdemu przyszłemu właścicielowi produktu znajdującemu się na terenie objętym niniejszą gwarancją, w zakresie i na warunkach określonych powyżej po przedstawieniu dowodu zakupu.

Niniejsza gwarancja podlega prawu Republiki Federalnej Niemiec z wyjątkiem zakresu, w jakim obowiązujące w kraju klienta przepisy dotyczące ochrony konsumenta są z nią sprzeczne.

## 13 SERWIS



Jeżeli to możliwe, przed skontaktowaniem się z FAZUA Certified Partner lub serwisem FAZUA należy przygotować zdjęcie błędu i wszystkie informacje na temat danego podzespołu.

- W przypadku zgłoszenia serwisowego prosimy o kontakt z FAZUA Certified Partner lub zespołem serwisowym FAZUA.
- W razie potrzeby odwiedzić platformę serwisową FAZUA:

<https://fazua.com/support/contact/>

Tutaj można znaleźć wiele informacji związanych z tematem „Serwis”, a także funkcję wyszukiwania FAZUA Certified Partner w najbliższej okolicy.



## **14 DEKLARACJE ZGODNOŚCI**

### **14.1 Zgodność poszczególnych podzespołów lub układu napędowego z przepisami UE**

Poszczególne podzespoły lub cały układ napędowy są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami wspólnotowymi Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

- Deklarację zgodności UE dla układu napędowego można uzyskać w Porsche eBike Performance GmbH.
- Deklarację zgodności EU dla całego roweru elektrycznego (łącznie z układem napędowym) można uzyskać od producenta roweru elektrycznego.

### **14.2 Zgodność poszczególnych podzespołów lub układu napędowego z przepisami Wielkiej Brytanii**

Poszczególne podzespoły lub cały układ napędowy są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi uzyskania znaku UKCA.

- Deklarację zgodności UKCA dla układu napędowego można uzyskać w Porsche eBike Performance GmbH.
- Deklarację zgodności UKCA dla całego roweru elektrycznego (łącznie z układem napędowym) można uzyskać od producenta roweru elektrycznego.

## 15 **ARKUSZE DANYCH (DANE TECHNICZNE)**


### 15.1 **ENERGY 430 / ENERGY 430 fix**

Oznaczenia modelu	→ ENERGY 430, ENERGY 430 fix
Waga ok.	→ 2300 g, 2200 g fix
Temperatura robocza	→ -5 °C do +45 °C [temperatura otoczenia]
Temperatura przechowywania [optymalna]	→ -15 °C do +25 °C
Temperatura ładowania	→ 0 °C do +45 °C

### 15.2 **ENERGY 480 / ENERGY 480 fix**

Oznaczenia modelu	→ ENERGY 480, ENERGY 480 fix
Waga ok.	→ 2300 g, 2200 g fix
Temperatura robocza	→ -10 °C do +60 °C [temperatura otoczenia]
Temperatura przechowywania [optymalna]	→ -20 °C do +20 °C
Temperatura ładowania	→ 10 °C do +45 °C

### 15.3 **Charger 3A / 3A90**

Oznaczenia modelu	→ Charger 3A [STC-8207LD] Charger 3A90 [STC-8207LD]
Znamionowe napięcie wejściowe	→ 100–240 V AC
Częstotliwość	→ 50–60 Hz
Prąd ładowania	→ 3 A
Czas ładowania, ok.	→ 3,5 godz.
Klasa bezpieczeństwa	→ 2 [Symbol: 
Waga ok.	→ 710 g
Temperatura robocza	→ 0 °C do +35 °C [temperatura otoczenia]
Temperatura przechowywania	→ 0 °C do +45 °C





**Porsche eBike Performance GmbH**  
Marie-Curie-Straße 6  
85521 Ottobrunn, Niemcy  
[www.fazua.com](http://www.fazua.com)

Ref. dok.: FAZUA RIDE 60 | Oryginalna instrukcja obsługi Akumulator i ładowarka | 20250709

**FAZUA**